

- 1059 / 1 - 92 / 93 (Kamer)  
771 - 1 (1992-1993) (Senaat)

- 1059 / 1 - 92 / 93 (Chambre)  
771 - 1 (1992-1993) (Sénat)

---

**Belgische Kamer van  
Volksvertegenwoordigers en Senaat**

---

---

**Chambre des Représentants  
et Sénat de Belgique**

---

GEWONE ZITTING 1992-1993

10 JUNI 1993

SESSION ORDINAIRE 1992-1993

10 JUIN 1993

**AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE  
BEGROTING**

**BUDGET ADMINISTRATIF  
AJUSTE**

**van het Ministerie van Middenstand  
van het begrotingsjaar 1993**

**du Ministère des Classes moyennes  
de l'année budgétaire 1993**

**Tabel van de  
aangepaste basisallocaties**

**Tableau des allocations  
de base ajustées**

*Aan de Heren Voorzitters  
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen  
Paleis der Natie  
1000 BRUSSEL*

*BETREFT : Ministerie van Middenstand.  
Aangepaste administratieve begroting  
voor het begrotingsjaar 1993.*

*Mijne Heren Voorzitters,*

*In uitvoering van het artikel 14 van de wetten op de  
Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 en  
in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende  
de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting  
voor het begrotingsjaar 1993, hebben wij de eer u  
hierbij voor datzelfde jaar de aangepaste administra-  
tieve begroting van het Ministerie van Middenstand  
over te zenden.*

*Met de meeste hoogachting,*

*Brussel, 3 juni 1993.*

*De Minister van Kleine en  
Middelgrote Ondernemingen,*

**A. BOURGEOIS**

*De Minister van Begroting,*

**M. OFFECIERS-VAN DE WIELE**

*Messieurs les Présidents des  
Assemblées législatives nationales  
Palais de la Nation  
1000 BRUXELLES*

*OBJET : Ministère des Classes moyennes.  
Budget administratif ajusté pour l'année  
budgétaire 1993.*

*Messieurs les Présidents,*

*En exécution de l'article 14 des lois sur la compta-  
bilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 et con-  
formément au projet de feuilleton d'ajustement au  
budget général des dépenses pour l'année budgétaire  
1993, nous avons l'honneur de vous transmettre pour  
cette même année le budget administratif ajusté du  
Ministère des Classes moyennes.*

*Veillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expres-  
sion de notre plus haute considération.*

*Bruxelles, le 3 juin 1993.*

*Le Ministre des Petites et  
Moyennes Entreprises,*

**A. BOURGEOIS**

*Le Ministre du Budget,*

**M. OFFECIERS-VAN DE WIELE**

**TABEL VAN DE BASISALLOCATIES**  
—  
**TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE**  
——



**LEGENDE**

Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling
- PA : programma-activiteit
- BA : basisallocatie.

Check digit : de 4 waarde met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgavetypes :

- lopend jaar (cb1)
- vorige jaren (cb2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

Kolom (3) : CRIFP

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering
- F : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een fonds
- P : transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

Kolom (4) :

- ngk = niet-gesplitste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren)
- gkr = gesplitste kredieten
- fon = veranderlijke kredieten van de organieke fondsen
- tot = ngk + gkr + fon.

**LEGENDE**

Colonne (2) :

- DO : division organique
- PA : programme d'activité
- AB : allocation de base.

Check digit : les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types de dépenses :

- année en cours (cb1)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits de l'année en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (3) : CRIFP

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public
- F : transfert (en tout ou en partie) à un fonds
- P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonne (11) :

- cnd = crédits non dissociés (entre parenthèses : les crédits pour créances d'années antérieures)
- crd = crédits dissociés
- fon = crédits variables des fonds organiques
- tot = cnd + crd + fon.

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA DO check-digit	PA PA A.B.	B.A. A.B.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
						1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing ajustement	: 1 9 9 3 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)		
<b>AFDELING 03</b>								
<b>KABINET VAN DE MINISTER VAN MIDDENSTAND</b>								
0 Werking van het Kabinet.								
02 Werkingskosten								
Werkingskosten van het Kabinet								
	03 02	1219			ngk	-	-	-
	20 54	88 25					(12,6)	(12,6)
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 03								
					ngk	-	(12,6)	(12,6)
<b>AFDELING 11</b>								
<b>KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR MIDDENSTAND</b>								
0 Werking van het Kabinet.								
01 Bezoldigingen								
Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden								
	11 01	1102			ngk	-	-	-
	13 47	81 18					(0,6)	(0,6)
02 Werkingskosten								
Werkingskosten van het Kabinet								
	11 02	1219			ngk	-	-	-
	42 76	13 47					(0,6)	(0,6)
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 11								
					ngk	-	(1,2)	(1,2)
<b>AFDELING 40</b>								
<b>ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ADMINISTRATIE DER ALGEMENE DIENSTEN</b>								
0 Bestaansmiddelen.								
01 Personeelsuitgaven								
Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut								
	40 01	0301			ngk	1,7	-	1,7
	92 29	63 97						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend personeel.								
	40 01	1103			ngk	115,0	+ 0,5	115,5
	21 55	89 26						

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnement			sc	Divisions organiques
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing ajustement	: 1 9 9 3 aangepast ajusté		Programmes Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		DIVISION 03
:	:	:		CABINET DU MINISTRE DES CLASSES MOYENNES
:	:	:		0 Fonctionnement du Cabinet.
:	:	:		02 Frais de fonctionnement
-	-	-	cnd	Frais de fonctionnement du Cabinet
:	(12,6):	(12,6)		
-	-	-	cnd	Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 03
:	(12,6):	(12,6)		
:	:	:		DIVISION 11
:	:	:		CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX CLASSES MOYENNES
:	:	:		0 Fonctionnement du Cabinet.
:	:	:		01 Rémunérations
-	-	-	cnd	Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet
:	(0,6):	(0,6)		
:	:	:		02 Frais de fonctionnement
-	-	-	cnd	Frais de fonctionnement du Cabinet
:	(0,6):	(0,6)		
-	-	-	cnd	Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 11
:	(1,2):	(1,2)		
:	:	:		DIVISION 40
:	:	:		SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX
:	:	:		0 Subsistance.
:	:	:		01 Dépenses de personnel
1,7	-	1,7	cnd	Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour compte des organismes d'intérêt public
115,0	+ 0,5	115,5	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : personnel statutaire définitif et sta- giaire

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. 00 PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				1 9 9 3	aanpassing	1 9 9 3
				initieel initial	- ajustement	aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	40 01 1104 22 56 90 27		ngk	7,3	+ 6,7	14,0
Uitgaven voor sociaal dienstbetoon	40 01 1105 23 57 91 28		ngk	1,5	-	1,5
Sociale aktie : leningen aan het Rijkspersoneel	40 01 8201 38 72 09 43		ngk	0,8	-	0,8
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	40 02 1201 31 65 02 36		ngk	73,4	- 0,1	73,3
Uitzonderlijke lopende uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	40 02 1207 37 71 08 42		ngk	0,7	-	0,7
Kapitaaluitgaven voor de aankoop van duurzame goederen.	40 02 7401 23 57 91 28	I	ngk	3,0	-	3,0
03 Andere werkingsuitgaven						
Allerhande schadevergoedingen (Staatsverantwoordelijkheid)	40 03 3301 06 40 74 11		ngk	0,3	-	0,3
Toelagen aan organismen en instellingen die zich, op nationaal vlak, bezighouden met toegepast onderzoek voor de zelfstandigen	40 03 3305 10 44 78 15		ngk	2,5	-	2,5
Subsidie Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand	40 03 4101 30 64 01 35		ngk	7,6	+ 1,1	8,7
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 40			ngk	213,8	+ 8,2	222,0
AFDELING 52						
ADMINISTRATIE VAN DE REGLEMENTERING						
0 Bestaansmiddelen.						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend personeel.	52 01 1103 54 88 25 59		ngk	90,0	- 20,9	69,1
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	52 01 1104 55 89 26 60		ngk	5,4	+ 2,3	7,7
03 Andere werkingsuitgaven						
Bevordering K.M.O's op internationaal vlak	52 03 3401 42 76 13 47		ngk	0,5	-	0,5
Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen	52 03 4102 64 01 35 69		ngk	122,8	+ 0,5	123,3

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	
1 9 9 3 initieel initial	aanpassing - ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté	sc	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
7,3	+ 6,7	14,0	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : - personnel autre que statutaire
1,5	-	1,5	cnd	Dépenses du service social
0,8	-	0,8	cnd	Action sociale : prêts au personnel de l'Etat
				02 Frais de fonctionnement
73,4	- 0,1	73,3	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.
0,7	-	0,7	cnd	Dépenses exceptionnelles de biens non durables et et de services
3,0	-	3,0	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
				03 Autres dépenses relatives au fonctionnement
0,3	-	0,3	cnd	Indemnités diverses (Responsabilité de l'Etat)
2,5	-	2,5	cnd	Subventions à des organismes et institutions s'occupant, sur le plan national de recherche appliquée au profit des indépendants
7,6	+ 1,1	8,7	cnd	Subvention Institut économique et social des Classes moyennes
213,8	+ 8,2	222,0	cnd	Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 40
				DIVISION 52
				ADMINISTRATION DE LA REGLEMENTATION
				0 Subsistance.
				01 Dépenses de personnel
90,0	- 20,9	69,1	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.
5,4	+ 2,3	7,7	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : - personnel autre que statutaire
				03 Autres dépenses relatives au fonctionnement
0,5	-	0,5	cnd	Promotion P.M.E. au niveau international
122,8	+ 0,5	123,3	cnd	Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA DO check-digit	PA PA A.B.	B.A. A.B.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
						1 9 9 3	aanpassing	1 9 9 3
						initieel initial	- ajustement	aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)		
Coördinatie van de Vormingsprogramma's	52 03 4401 72 09 43 77				ngk	1,0	-	1,0
04 Delging van leningen								
Delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Namen	52 04 6101 35 69 06 40				ngk	0,6	-	0,6
Delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Limburg	52 04 6102 36 70 07 41				ngk	0,4	-	0,4
Delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Antwerpen	52 04 6103 37 71 08 42				ngk	0,4	-	0,4
Delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Henegouwen	52 04 6104 38 72 09 43				ngk	0,3	-	0,3
05 Organisatie verkiezing leden								
Uitgaven voor de organisatie van de eerste verkiezingen van de leden van de instituten m.b.t intellectuele beroepen	52 05 8403 18 52 86 23				ngk	1,1	-	1,1
06 Informaticamateriaal								
Computiseringloan de dienst Ambulante Handel	52 06 7410 04 38 72 09			I	gkr	-	-	-
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 52					ngk gkr	222,5 -	- 18,1 -	204,4 -
					tot	222,5	- 18,1	204,4
AFDELING 53								
ADMINISTRATIE VOOR SOCIALE ZAKEN								
0 Bestaansmiddelen.								
01 Personeelsuitgaven								
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend personeel.	53 01 1103 81 18 52 86				ngk	106,4	- 6,6	99,8
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	53 01 1104 82 19 53 87				ngk	3,0	- 1,1	1,9
Totalen voor het programma 0					ngk	109,4	- 7,7	101,7
1 Pensioenen.								
10 Gecumuleerde schuld								
Aflossing gecumuleerde schuld pensioenstelsel der zelfstandigen	53 10 6201 22 56 90 27				ngk	920,0	-	920,0
Totalen voor het programma 1					ngk	920,0	-	920,0

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing ajustement	: 1 9 9 3 aangepast ajusté	sc	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1,0	-	1,0	cnd	Coordination des Programmes de Formation
:	:	:		
:	:	:		04 Amortissement emprunts
0,6	-	0,6	cnd	Amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces de Namur
:	:	:		
0,4	-	0,4	cnd	Amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Limbourg
:	:	:		
0,4	-	0,4	cnd	Amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces d'Anvers
:	:	:		
0,3	-	0,3	cnd	Amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Hainaut
:	:	:		
:	:	:		05 Organisation élections membres
1,1	-	1,1	cnd	Dépenses pour l'organisation des premières élections des membres des organes des Instituts s'occupant des professions intellectuelles
:	:	:		
:	:	:		06 Matériel informatique
35,4	-	35,4	cnd	Informatisation du service Commerce ambulant
:	:	:		
222,5	- 18,1	204,4	cnd	Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 52
35,4	-	35,4	cnd	
257,9	- 18,1	239,8	tot	
:	:	:		
:	:	:		DIVISION 53
:	:	:		ADMINISTRATION DES AFFAIRES SOCIALES
:	:	:		0 Subsistance.
:	:	:		01 Dépenses de personnel
106,4	- 6,6	99,8	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.
:	:	:		
3,0	- 1,1	1,9	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : - personnel autre que statutaire
:	:	:		
109,4	- 7,7	101,7	cnd	Totaux pour le programme 0
:	:	:		
:	:	:		1 Pensions.
:	:	:		10 Dette cumulée
920,0	-	920,0	cnd	Amortissement dette cumulée pensions des indépendants
:	:	:		
920,0	-	920,0	cnd	Totaux pour le programme 1

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA DO check-digit	PA PA A.B.	B.A. A.B.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement					
						1 9 9 3 initieel initial	aanpassing - ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté			
						(5)	(6)	(7)			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)					
2 Kinderbijslagen.								:	:		
20 Kinderbijslagen								:	:		
Jaarlijkse toelage op grond van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslagen voor zelfstandigen	53 20	4201		P	ngk	4 983,1	-	4 983,1			
	52 86	23 57				:	:	:			
Totalen voor het programma 2								ngk	4 983,1	-	4 983,1
3 Ziekte - invaliditeit.								:	:		
30 Medische onderzoeken R.I.Z.I.V.								:	:		
Administratiekosten wegens medische onderzoeken door het R.I.Z.I.V. voor rekening van Middenstand verricht	53 30	1222			ngk	2,2	-	2,2			
	73 10	44 78				:	:	:			
Totalen voor het programma 3								ngk	2,2	-	2,2
Totalen voor de organisatie-afdeling 53								ngk	6 014,7	- 7,7	6 007,0
AFDELING 54								:	:		
ADMINISTRATIE VOOR DE ECONOMISCHE EXPANSIE								:	:		
0 Bestaansmiddelen.								:	:		
01 Personeelsuitgaven								:	:		
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend personeel.	54 01	1103			ngk	5,5	+ 7,4	12,9			
	11 45	79 16				:	:	:			
03 Andere werkingsuitgaven								:	:		
Organisatie van tentoonstellingen, congressen en wedstrijden	54 03	1221			ngk	0,3	-	0,3			
	50 84	21 55				:	:	:			
Totalen voor het programma 0								ngk	5,8	+ 7,4	13,2
1 Lasten van het verleden : hulp aan ondernemingen.								:	:		
10 Financiële hulp								:	:		
Renteverlagende subsidie	54 10	3101			gkr	-	-	-			
	53 87	24 58				:	:	:			
Rentelast van de leningen van het Participatiefonds	54 10	3204			ngk	26,5	-	26,5			
	59 93	30 64				:	:	:			
Totalen voor het programma 1								ngk	26,5	-	26,5
								gkr	-	-	-
Totalen voor de organisatie-afdeling 54								tot	26,5	-	26,5
								ngk	32,3	+ 7,4	39,7
								gkr	-	-	-
Totalen								tot	32,3	+ 7,4	39,7
22 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND.								ngk	6 483,3	- 10,2	6 473,1
								gkr	-	(13,8)	(13,8)
Totalen ngk+gkr+fon								tot	6 483,3	- 10,2	6 473,1

(en millions de francs)

Ordonnanceringkredieten Crédits d'ordonnement			Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing ajustement	: 1 9 9 3 aangepast ajusté	sc	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		2 Allocations familiales.
:	:	:		20 Allocations familiales
4 983,1	-	4 983,1	cnd	Subvention annuelle en vertu de la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants
4 983,1	-	4 983,1	cnd	Totaux pour le programme 2
:	:	:		3 Maladie - invalidité.
:	:	:		30 Examens médicaux I.N.A.M.I.
2,2	-	2,2	cnd	Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Ministère des Classes moyennes
2,2	-	2,2	cnd	Totaux pour le programme 3
6 014,7	- 7,7	6 007,0	cnd	Totaux pour la division organique 53
:	:	:		DIVISION 54
:	:	:		ADMINISTRATION DE L'EXPANSION ECONOMIQUE
:	:	:		0 Subsistance.
:	:	:		01 Dépenses de personnel
5,5	+ 7,4	12,9	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.
:	:	:		03 Autres dépenses relatives au fonctionnement
0,3	-	0,3	cnd	Organisation d'expositions, de conférences et de concours
5,8	+ 7,4	13,2	cnd	Totaux pour le programme 0
:	:	:		1 Charges du passé : aide aux entreprises.
:	:	:		10 Aide financière
12,0	- 4,0	8,0	crd	Subvention réduisant les intérêts
26,5	-	26,5	cnd	Charges d'intérêts des emprunts du Fonds de participation
26,5	-	26,5	cnd	Totaux pour le programme 1
12,0	- 4,0	8,0	crd	
38,5	- 4,0	34,5	tot	
32,3	+ 7,4	39,7	cnd	Totaux pour la division organique 54
12,0	- 4,0	8,0	crd	
44,3	+ 3,4	47,7	tot	
6 483,3	- 10,2	6 473,1	cnd	Totaux
:	(13,8)	(13,8)		22 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES.
47,4	- 4,0	43,4	crd	
6 530,7	- 14,2	6 516,5	tot	Totaux cnd+crd+fon